

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات  
المالية المرحلية  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

صفحة

١

تقرير مجلس الإدارة

٢

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

٣

بيان المركز المالي الموجز

٤

بيان الدخل الموجز

٥

بيان الدخل الشامل الموجز

٦

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز

٧

بيان التدفقات النقدية الموجز

٢٦ - ٨

إيضاحات تتعلق ببيانات المالية الموجزة

تقرير مجلس الإدارة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

يسر مجلس الإدارة أن يقدم النتائج غير المدققة للربع الأول من سنة ٢٠١٣.

كما هو مبين أدناه أن صافي أرباح التأمين قد زادت بنسبة ٢٤,٢٢٪ وزادت الأرباح بنسبة ١٠,٢٨٪ بالمقارنة مع نفس الفترة للسنة السابقة.

		الثلاثة أشهر المنتهية في			
التغير	%	٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	(غير مدقق)	
		درهم	درهم	درهم	
%٦,٤٤		١١٤,١٩٤,١٩٣	١٢١,٥٤٦,١١٣		<u>بيان الدخل الموجز</u>
%١٠,٢٨		٣١,١٦٣,٥٣٤	٣٤,٣٦٥,٦٩٢		إجمالي الأقساط المكتتبة
%٩,٨٤		٨,٣٦٠,٩٥٨	٩,١٨٣,٨٨٢		صافي أرباح التأمين
%١٠٦,٨١		٣,٨٠٧,٢٢٦	٧,٨٧٣,٧٧٦		المصاريف الإدارية والتشغيلية الأخرى
%٢٤,٢٢		٢٦,٦٠٩,٨٠٢	٣٣,٠٥٥,٥٨٦		صافي إيرادات استثمارات وإيرادات أخرى
		٠,٢٧	٠,٣٣		ربح الفترة
					العائد الأساسي والمخفض على السهم (بالدرهم)
التغير	%	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٢	(مدقق)	
		درهم	درهم	درهم	
%٤٤,٥٧		٣١٢,١٢٩,٥٠٣	٣٢٦,٣٨٧,٤٤٧		<u>بيان المركز المالي الموجز</u>
%١٣,١٦		٧٠٩,٨٣٢,٣٢٥	٨٠٣,٢٧٧,٦١١		حقوق المساهمين
					مجموع الموجودات

ونتوقع تحسناً في نتائج قطاع الاستثمار العام للسنة الحالية مقارنة مع سنة ٢٠١٢. إننا على ثقة في أن تكون ٢٠١٣ سنة مالية أخرى جيدة لأعمال الشركة فيما يتعلق بنتائج أعمال التأمين.



  
رئيس مجلس الإدارة

## تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين  
شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.  
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

### مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز لشركة الظفرة للتأمين ش.م.ع ("الشركة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ وكل من بيانات الدخل الموجز، الدخل الشامل الموجز، التغيرات في حقوق الملكية الموجز والتدفقات النقدية الموجز لفترة ثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

### نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعةنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الإستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، واتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبيّنها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

### الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبيّن لنا ما يدعونا إلى الإعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)



محمد خميس التح  
سجل رقم ٧١٧  
٥ مايو ٢٠١٣

بيان المركز المالي الموجز  
كما في ٣١ مارس ٢٠١٣

الموجودات		
الموجودات غير المتداولة		
<b>ممتلكات ومعدات</b>		
استثمارات عقارية		
موجودات غير ملموسة		
استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال النخل الشامل الآخر		
استثمارات بالتكلفة المطافة		
وبيعة قانونية		
<b>مجموع الموجودات غير المتداولة</b>		
<b>الموجودات المتداولة</b>		
استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة		
موجودات عقود معيدي التأمين		
مليون تجاريين وأرصدة مدينة أخرى		
مصاريف مدفوعة مقدماً		
نقد في الصندوق ولدى البنوك		
<b>مجموع الموجودات المتداولة</b>		
<b>مجموع الموجودات</b>		
<b>حقوق الملكية والمطلوبات</b>		
<b>حقوق الملكية</b>		
رأس المال		
احتياطي قانوني		
احتياطي عام		
احتياطي إعادة تقييم استثمارات		
أرباح مستبقة		
<b>مجموع حقوق الملكية</b>		
<b>المطلوبات غير المتداولة</b>		
مخصص مكافآت نهاية الخدمة		
<b>المطلوبات المتداولة</b>		
مطلوبات عقود التأمين		
مليون تجاريين وأرصدة دائنة أخرى		
<b>مجموع المطلوبات المتداولة</b>		
<b>مجموع المطلوبات</b>		
<b>مجموع حقوق الملكية والمطلوبات</b>		

تشكّل الإضافات الصافية جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.



عضو مجلس إدارة

بيان الدخل الموجز (غير مدفق)  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		إيضاحات
٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	
١١٤,١٩٤,١٩٣ (٤,٧٦٣,٣٤٧)	١٢١,٥٤٦,١١٣ (٢,٧٨٣,١٦٨)	إجمالي أقساط مكتسبة التغير في مخصص أقساط غير مكتسبة
١٠٩,٤٣٠,٨٤٦	١١٨,٧٦٢,٩٤٥	إيراد أقساط مكتسبة
(٣٦,٠٤٧,١٢٨) (٣,٢٠٧,٥٤٨)	(٣٤,٣٦١,٦٨٣) (٥٣٢,١٩٧)	أقساط معيدي التأمين التغير في مخصص أقساط غير مكتسبة
(٣٩,٢٥٤,٦٧٦)	(٣٤,٨٩٣,٨٨٠)	معيدي التأمين
٧٠,١٧٦,١٧٠	٨٣,٨٦٩,٠٦٥	صافي أقساط التأمين المكتسبة
(٣٩,٤٩٩,٢٢٩)	(٥١,٠٢٨,٦٣٨)	صافي المطالبات المتکدة
٥,٠٥٠,٩٧٥ (٤,٥٦٤,٣٨٢)	٥,٢٠٧,٠٨٨ (٣,٦٨١,٨٢٣)	إجمالي العمولات المكتسبة ينزل: عمولات متکدة
٤٨٦,٥٩٣	١,٥٢٥,٢٦٥	صافي عمولات مكتسبة
٣١,١٦٣,٥٣٤	٣٤,٣٦٥,٦٩٢	صافي إيرادات التأمين
(٦,٦٢٤,٩١٤) (١,٧٣٦,٠٤٤) ٣,٨٠٧,٢٢٦	(٧,٣٦٦,٥٠٨) (١,٨١٧,٣٧٤) ٧,٨٧٣,٧٧٦	مصاريف إدارية مصاريف تشغيلية أخرى صافي إيرادات استثمارات وإيرادات أخرى
٢٦,٦٠٩,٨٠٢	٣٣,٠٥٥,٥٨٦	ربح الفترة
٠,٢٧	٠,٣٣	العائد الأساسي والمخفض للسهم العادي

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

**بيان الدخل الشامل الموجز (غير مدقق)**  
**للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣**

<u>الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس</u>		<u>إيضاحات</u>	
٢٠١٢	٢٠١٣		
درهم	درهم		
٢٦,٦٠٩,٨٠٢	٣٣,٠٥٥,٥٨٦		<u>ربح الفترة</u>
-	٤٠,٦٦٣		<b>الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى:</b>
٧,٥٥٤,٨٤٦	٢١,١٦١,٦٩٥	٧	<b>البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة:</b>
(٧٥٠,٠٠٠)	-	١٠	مكاسب استبعاد استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الشامل الآخر
٦,٨٠٤,٨٤٦	٢١,٢٠٢,٣٥٨		صافي مكاسب القيمة العادلة لاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٣٣,٤١٤,٦٤٨	٥٤,٢٥٧,٩٤٤		مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
			<b>مجموع الدخل الشامل الآخر للفترة</b>
			<b>مجموع الدخل الشامل للفترة</b>

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

ش.م.ع. شركه الظفرة للتأمين

**بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز**  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

تشكل الإضافات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

**بيان التدفقات النقدية الموجز (غير مدقق)**  
**للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣**

<b>الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس</b>		<b>إيضاحات</b>
<b>٢٠١٢</b>	<b>٢٠١٣</b>	
درهم	درهم	
٢٦,٦٠٩,٨٠٢	٣٣,٠٥٥,٥٨٦	
١٨٤,٩٦٤	١٤٦,٢٠٣	<b>الأنشطة التشغيلية</b>
٣٣٤,٥٠١	٣٤١,٠١٤	ربح الفترة
(٣,٣٠٥,٦٧٣)	(٧,٧٤٧,٩٩٧)	تعديلات لـ:
-	١٠,٢٧٠	استهلاك ممتلكات ومعدات
٨١٩,٦٦٢	٦٨٦,٧٧٢	إطفاءات موجودات غير ملموسة
	١٧	إيرادات إستثمارات
		خسارة بيع ممتلكات ومعدات
		صافي المحول لمخصص مكافآت نهاية الخدمة
٢٤,٦٤٣,٢٥٦	٢٦,٤٩١,٨٤٨	<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>
٦,٤٤٩,٦٥٤	(٢,٥٧٦,١٤٦)	قبل الحركة في رأس المال العامل
١٢,٨٩٦,٨٩١	٢٣,٢٩٧,١٨٨	(الزيادة) / النقص في موجودات عقود إعادة التأمين
(٣٩,٠١٣,٠٧٢)	(٦٤,٩٤٤,٤٩٨)	الزيادة في مطلوبات عقود التأمين
(٣٥١,٥٨٥)	(٧٨,٢٢٩)	الزيادة في مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
(٥,٠٥٩,٩٢٩)	١٨,٢٠٣,٣٨٢	الزيادة في مصاريف مدفوعة مقدماً
(٤٣٤,٧٨٥)	٣٩٣,٥٤٥	الزيادة / (النقص) في دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
		<b>صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية</b>
٣٦,٣٥٩,٥٤٧	١٩,٣٥٤,٢٦٦	<b>الأنشطة الإستثمارية</b>
٩٥٩,٢٢٧	٤١٧,١٥٤	الحركة في ودائع بنكية بتاريخ استحقاق أصلية
٣١١,٣٧٦	٨١٩,٩٤٨	لأكثر من ثلاثة أشهر
٨٥٩,٢٤٠	٩٦١,١٤٤	فوائد مستلمة
-	٤,٩٠٠	أنصبة أرباح مستلمة
(١١٧,٢٨٣)	(٥٤,٠٧٩)	صافي إيرادات تأجيرية من إستثمارات عقارية
(٤٦٦,٥١٣)	(٢٦١,٤٢٦)	عائدات بيع ممتلكات ومعدات
(٢٢,٤٦٦,٣٦٣)	(٢٣,٢٠٧,٢٤٢)	دفعات لموجودات غير ملموسة
٢٦,٤٨٦,٣٣١	٣٤,٩٥٧,٣٥٥	دفعات لمشتريات بإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
-	٢٦٢,٦٢٤	عائدات بيع إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(١٠٨,٠٩٧)	(٧٣,٦١٤)	دفعات لمصاريف إستثمارات
(٣,٠٠٠,٠٠٠)	(٣,٠٠٠,٠٠٠)	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة
٣٨,٨١٧,٤٦٥	٣٠,١٨٠,٩٨٠	<b>صافي النقد الناتج من الأنشطة الإستثمارية</b>
٣٨,٣٨٢,٦٨٠	٣٠,٥٧٤,٥٢٥	<b>الزيادة في النقد ومرادفات النقد</b>
١٤,٦٢٤,٠٤٠	٧٠,٢٤٢,٤٨٦	<b>النقد ومرادفات النقد في بداية الفترة</b>
٥٣,٠٠٦,٧٢٠	١٠٠,٨١٧,٠١١	<b>النقد ومرادفات النقد في نهاية الفترة</b>
	١٢	

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

١ عام

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع. هي شركة مساهمة عامة تأسست في أبوظبي بموجب المرسوم الأميري رقم ٨ لعام ١٩٧٩. إن المقر الثابت للشركة هو في دولة الإمارات العربية المتحدة وعنوانها المسجل هو ص.ب. ٣١٩، أبوظبي. إن الأسهم العادية للشركة مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية.

إن النشاط الأساسي للشركة هو جميع أعمال التأمين وإعادة التأمين فيما عدا التأمينات الوقية والمعاشات السنوية.

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

١/٢ اعتماد المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية

تم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموجزة. لم يؤد تطبيق هذه المعايير الجديدة والمعدلة إلى تأثير مهم على المبالغ المدرجة للفترة الحالية ولكنها قد تؤثر على محاسبة المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

ملخص بالمتطلبات

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزايا الموظفين (المعدل) يتضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ عدداً من التعديلات على محاسبة خلط المزايا المحددة، بما في ذلك الأرباح والخسائر المحاسبية التي يتم الاعتراف بها حالياً في الدخل الشامل الآخر والتي يتم استثناؤها بشكل دائم من الأرباح والخسائر؛ والعوائد المتوقعة على موجودات الخطف التي لم يعد يتم الاعتراف بها في الأرباح أو الخسائر، بدلاً من ذلك، هناك متطلب ينص على الاعتراف بالحصة في صافي التزام (اصل) المزايا المحدد في الأرباح أو الخسائر، التي يتم احتسابها باستخدام معدل الخصم المستخدم لقياس التزام المزايا المحدد، كما يتم الاعتراف بتكاليف الخدمات السابقة غير المنوحة حالياً ضمن الأرباح أو الخسائر قبل إجراء التعديل أو عندما يتم الاعتراف بتكاليف إعادة الهيكلة أو الإنهاء.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (المعدل في سنة ٢٠١١) تستلزم التعديلات بأن يتم تجميع بنود الدخل الشامل الآخر ضمن فئتين: (أ) البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة و (ب) البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة عند تلبية شروط محددة. تم تطبيق التعديلات باشر رجعي وبالتالي، تم تعديل عرض بنود الدخل الشامل الآخر لتعكس التغيرات. بإستثناء تغيرات العرض الواردة أعلاه، لم ينتج عن تطبيق التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ أي تأثير على الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر ومجموع الدخل الشامل.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)**

**٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)**

**١/٢ اعتماد المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية (يتبع)**

**المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة**

**ملخص بالمتطلبات**

يقوم هذا المعيار بشرح محاسبة الاستثمارات في الشركات الزميلة وبعرض المتطلبات المتعلقة بتطبيق طريقة حقوق الملكية عند القيام بمحاسبة الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة.

يقوم المعيار بتعريف "التأثير الملموس" وتقديم ارشاد حول كيفية تطبيق طريقة حقوق الملكية المحاسبية (بما في ذلك استثناءات من تطبيق طريقة حقوق الملكية في بعض الحالات). كما يقوم بشرح كيفية اختبار انخفاض القيمة للشركات الزميلة والمشاريع المشتركة.

تعديل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ - تبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى لبيان كيف سيقوم بها معدى البيانات المالية للمرة الأولى بمحاسبة قروض الحكومة بأسعار أقل من سعر الفائدة السوقية عند الانتقال إلى استخدام المعايير الدولية للتقارير المالية. إن هذه التعديلات تمثل متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية لمعدى البيانات المالية الحاليين فيما يتعلق بتطبيق التعديلات التي تم إجراؤها على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٠ محاسبة المنح الحكومية والإفصاح عن المعونات الحكومية فيما يتعلق بمحاسبة القروض الحكومية.

يقوم المعيار بتعديل متطلبات الإفصاح في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات- التي تستلزم الحصول على معلومات حول جميع الأدوات المالية المعترف بها التي يتم تسويتها وفقاً للفقرة ٤ من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض.

يقوم المعيار بتحديد مبادئ السيطرة، وكيفية تعريف فيما إذا كان مستثمر ما يقوم بالسيطرة على الشركة المستثمر فيها وبالتالي، ينبغي القيام بتوحيد الشركة المستثمر فيها، وبين المعيار مبادئ إعداد البيانات المالية الموحدة.

يقدم المعيار نموذج واحد للتوحيد لجميع المنشآت استناداً إلى السيطرة، بغض النظر عن طبيعة الشركة المستثمر فيها (يعني، سواء كانت المنشأة مسيطر عليها من خلال حقوق التصويت للمستثمرين أو من خلال الترتيبات التعاقدية الأخرى كما هو شائع في "المنشآت لأغراض خاصة").

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ - تبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى المتعلقة بمحاسبة قروض الحكومة بأسعار أقل من سعر الفائدة السوقية

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ - الأدوات المالية- الإفصاحات- المتعلقة بمقاصة الموجودات والمطلوبات المالية

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية //الموددة

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)**

**٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)**

**١/٢ اعتماد المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية (يتبع)**

**المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة**

**ملخص بالمتطلبات**

يحل هذا المعيار مكان المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣١ الحصص في مشاريع مشتركة. يستلزم هذا المعيار بأن يقوم الطرف في ترتيب مشترك بتحديد نوع الترتيب المشترك الذي ارتبط به من خلال تقييم حقوقه والتزاماته ومن ثم احتساب تلك الحقوق والالتزامات وفقاً لنوع الترتيب المشترك.

يستلزم هذا المعيار تقديم إفصاح شامل حول المعلومات التي يمكن استخدامها في البيانات المالية من تقييم الطبيعة، المخاطر ذات العلاقة، الحصص في منشآت أخرى وتأثيرات تلك الحصص على مركزها المالي وأدائها المالي والاتفاقيات التقنية.

يتم تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ عندما يستلزم أو يسمح معيار دولي للتقارير المالية آخر بقياسات القيمة العادلة أو إفصاحات حول قياسات القيمة العادلة (والقياسات، كالقيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، التي تستند إلى القيمة العادلة أو الإفصاحات حول تلك القياسات). مع بعض الاستثناءات، يستلزم المعيار من المنشآت بأن تقوم بتصنيف هذه القياسات ضمن "مستويات القيمة العادلة" استناداً إلى طبيعة المدخلات، المستوى ١ - الأسعار المتداولة في أسواق نشطة لموجودات أو مطلوبات مماثلة التي يمكن للمنشأة الوصول إليها بتاريخ القياس، المستوى ٢ - المدخلات باستثناء الأسعار المتداولة في السوق المدرجة ضمن المستوى ١ التي يمكن ملاحظتها للأصل أو الالتزام إما بشكل مباشر أو غير مباشر، والمستوى ٣ - المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها للأصل أو الالتزام.

ينبغي على المنشآت أن تقوم بإجراء إفصاحات متعددة استناداً إلى طبيعة قياس القيمة العادلة (بمعنى، فيما إذا تم الاعتراف به في البيانات المالية أو مجرد الإفصاح عنه فقط) والمستوى الذي تم فيه تصنيفها.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

١/٢ اعتماد المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية الموحدة  
(يتبع)

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

ملخص بالمتطلبات

تقوم هذه التعديلات السنوية بإجراء تعديلات على المعايير التالية:  
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١- السماح بالتطبيق المتكرر  
للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١، تكاليف الإقراض على  
بعض الموجودات المؤهلة، المعيار المحاسبي الدولي رقم ١-  
توضيح متطلبات معلومات المقارنة، المعيار المحاسبي الدولي  
رقم ٦- تصنيف صيانة المعدات، المعيار المحاسبي الدولي رقم  
٣٢- توضيح ضرورة أن يتم احتساب الأثر الضريبي للتوزيع  
للمالكي أدوات حقوق الملكية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم  
١٢ ضريبة الدخل، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤- توضيح  
ما يتوجب إفصاحه التقارير المرحلية لمعلومات القطاعات  
بخصوص مجموع الموجودات وذلك لتعزيز التوافق مع متطلبات  
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ القطاعات التشغيلية.

يوضح التفسير متطلبات محاسبة تكاليف الفصل المرتبطة بإزالة  
النفايات في عمليات إنتاج المعادن، بما في ذلك متى ينبغي  
الاعتراف بتكاليف الفصل كأصل، كيفية الاعتراف المبدئي  
بالأصل والقياس اللاحق.

تستلزم التعديلات بأن يتم تجميع بنود الدخل الشامل الآخر ضمن  
فتنتين: (أ) البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو  
الخسارة و (ب) البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الربح  
أو الخسارة عند ثبّة شروط محددة. تم تطبيق التعديلات بأثر  
رجعي وبالتالي، تم تعديل عرض بنود الدخل الشامل الآخر  
لتعكس التغيرات. بإستثناء تغيرات العرض الواردة أعلاه، لم ينتج  
عن تطبيق التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ أي  
تأثير على الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر ومجموع الدخل  
الشامل.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)**

**٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)**

**٢/٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد**

لم تقم الشركة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

السنوية التي تبدأ من أو بعد	يسري تطبيقها للفترات	المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة
١ يناير ٢٠١٤	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ - الأدوات المالية: العرض - المتعلقة بمقاصة الموجودات والمطلوبات المالية	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة - تعديلات لمنشآت الاستثمار
١ يناير ٢٠١٤	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى - تعديلات لمنشآت الاستثمار	المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة - تعديلات لمنشآت الاستثمار
١ يناير ٢٠١٤		

تتوقع الإدارة أن هذه التعديلات سيتم إعتمادها في البيانات المالية في الفترة الأولية التي ستصبح فيها سارية المفعول. لم تتع للإدارة الفرصة بعد للنظر في الآثار المحتملة لاعتماد هذه التعديلات.

**٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية**

**١/٣ أساس الإعداد**

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "البيانات المالية المرحلية" وتنقى مع المتطلبات المتعلقة بها من أنظمة الإمارات العربية المتحدة.

يتم عرض البيانات المالية الموجزة بدرهم الإمارات حيث أن غالبية عمليات الشركة تم بدرهم الإمارات.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء قياس بعض الأدوات المالية بالقيمة العادلة وإعادة تقييم الإستثمارات العقارية.

إن السياسات المحاسبية والتقديرات المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية الموجزة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. باستثناء ما يتعلق بتطبيق معايير وتفسيرات جديدة ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٣.

بناءً على إخطار هيئة الأوراق المالية والسلع المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المتعلقة بالإستثمارات المالية والاستثمارات العقارية في الفترات ٢/٣ و ٣/٣ أدناه.

**٢/٣ استثمارات عقارية**

يتم القياس الأولى للاستثمارات العقارية والتي يحتفظ بها للحصول على إيرادات إيجار و/أو زيادة قيمتها (بما فيها ممتلكات قيد الإنشاء لهذه الأغراض) بالتكلفة ومن ضمنها تكاليف المعاملة. ويتم لاحقاً قياس الاستثمارات العقارية بالقيمة العادلة. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات العقارية في الربح أو الخسارة في نفس الفترة التي تنتج فيها.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣/٣ استثمارات في أوراق مالية

١/٣/٣ استثمارات بالتكلفة المطفأة

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة إذا تم تحقيق كل من الشرطين التاليين:

- يتم الاحتفاظ بالموجودات في إطار نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الإحتفاظ بالموجودات للحصول على التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- الشروط التعاقدية للموجودات المالية ينتج عنها تدفقات نقدية في تاريخ محددة والتي هي وحدها دفعات لأصل الدين والفائدة على المبلغ الرئيسي.

إن أدوات الدين التي تتحقق هذه المتطلبات يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة (لا إذا كان قد تم تحديدها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة - انظر الإيضاح ٢/٣ أدناه). يتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية بعد تنزيل إنخفاض القيمة.

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يجب على الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الربح والخسارة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث لا يتم الإيفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة.

إن طريقة معدل الفائدة الفعلي هي طريقة لاحتساب التكلفة المطفأة لأدوات الدين وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترات المرتبطة بها. إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصب بالضبط جميع المقوضات للتدفقات النقدية المستقلة خلال العمر المتوقع للأداة الدين أو (عندما يكون ذلك مناسباً) خلال فترة أقصر وذلك إلى صافي القيمة المدرجة عند الإعتراف المبدئي.

٢/٣/٣ استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

إن أدوات الدين التي لا تفي بمتطلبات التكلفة المطفأة في الإيضاح ١/٣ أو التي تفي بمتطلبات ولكن قامت المنشأة بتحديدها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الإعتراف المبدئي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. لم تحدد الشركة أية أدوات دين كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يتطلب من الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلى التكلفة المطفأة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث يبدأ الوفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة وتوفي التدفقات النقدية التعاقدية للأداة بمتطلبات التكلفة المطفأة. إن إعادة تصنيف أدوات الدين المحددة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الإعتراف المبدئي غير مسموح به.

إن الاستثمارات في حقوق الملكية يجب تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلا إذا قامت الشركة بتحديد الاستثمار الذي لا يحتفظ بها للتجارة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الإعتراف المبدئي كما هو مبين في الإيضاح ٣/٣ أدناه.

إن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة يتم قياسها بالقيمة العادلة ويتم الإعتراف بأية مكاسب أو خسائر ناتجة من إعادة القياس في الربح أو الخسارة. يتم إدراج صافي المكسب أو الخسارة المعترف بها في الربح أو الخسارة في "صافي إيرادات استثمارات وإيرادات أخرى" في بند الربح أو الخسارة. يتم تحديد القيمة العادلة بالرجوع إلى الأسعار المدرجة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣/٣ إستثمارات في أوراق مالية (يتبع)

٣/٣/٣ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

عند الإعتراف المبدئي، يمكن للشركة أن تقوم باختيار بدون رجوع (كل أداة على حدة) وذلك لتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح تحديد الإستثمارات في أدوات حقوق المحفظة بها للمتاجرة ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

إن الموجودات المالية تعد محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم إقتانها بشكل مبدئي بهدف بيعها في المستقبل القريب، أو
- تمثل جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها الشركة معًا ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير.
- كونه من المشتقات المالية غير المصنفة وغير الفعالة كأداة تحوط أو ضمان مالي.

يتم قياس الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية من خلال الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقًا بالقيمة العادلة ويتم إدراج المكاسب والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر ويتم تراكمها في إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات وعندما يتم إستبعاد هذه الإستثمارات فإن المكاسب والخسائر المتراكمة ضمن إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات لا يتم إعادة تضمينها في الربح أو الخسارة بل يتم تضمينها إلى الأرباح المستبقاة.

يتم الإعتراف بأنسبة الأرباح من هذه الإستثمارات في الأرباح أو الخسائر عند تثبيت حق الشركة في إسلام أنسبة الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ لإيرادات ، إلا إذا كانت أنسبة الأرباح تمثل بوضوح إسترداد جزء من تكاليف الإستثمار . يتم إدراج إيرادات أنسبة الأرباح في " صافي إيرادات استثمارات وإيرادات أخرى" في بند الربح والخسارة.

٤ التقديرات

يتطلب إعداد هذه البيانات المالية الموجزة من الإدارة القيام بأحكام، تقديرات وافتراضات والتي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المرجحة للموجودات والمطلوبات والدخل والمصاريف. قد تختلف المبالغ الفعلية عن هذه التقديرات.

لغرض إعداد هذه البيانات المالية الموجزة، فإن الأحكام الهامة التي وضعتها الإدارة لتطبيق السياسات المحاسبية للشركة والمصادر الرئيسية للتقرير غير المؤكدة موافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)**

٥	استثمارات عقارية				
المجموع	مبني العين	مبني أبوظبي	ارض		
درهم	درهم	درهم	درهم		
٨٢,٠٠٠,٠٠٠	٤,٥٦٥,٠٠٠	٢٤,٥٠٠,٠٠٠	٥٢,٩٣٥,٠٠٠		القيمة العادلة كما في ١ يناير ٢٠١٢ و ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير منقحة)

قامت الإدارة باعتبار الأسعار الحديثة لعقارات مماثلة في نفس الموقع وظروف مشابهة، وكذلك الحالة السائدة للعقارات في دولة الإمارات العربية المتحدة. تم تحديد القيم العادلة للأراضي والمباني من قبل السادة/ تيكنيكال آند لوس أرجاستينج سيرفيسز ذ.م.م. بمبلغ ٨٢,٠٠٠,٠٠٠ درهم، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. تعتقد الإدارة بأنه لم يحدث أي تغيير في الإفتراضات الرئيسية المستخدمة وفقاً لذلك، لا يوجد تغيير في القيمة العادلة للإستثمارات العقارية كما في ٣١ مارس ٢٠١٣.

إن مباني الشركة مشيدة على قطع الأرضي والتي هي في الأصل مخصصة مجاناً من قبل المجلس التنفيذي في كل من أبوظبي والعين بتاريخ ٢١ يونيو ١٩٨١ والعين بتاريخ ٢٧ أغسطس ١٩٨٣، على التوالي. إن القيمة العادلة لقطع الأرضي في كل من أبوظبي والعين كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بلغت ٤٥,٠٠٠,٠٠٠ درهم و ٧,٩٣٥,٠٠٠ درهم على التوالي.

تم الإنتهاء من العمل في بناء مبني أبوظبي خلال سنة ١٩٩٢. تشغّل الشركة ثلاثة طوابق وذلك كمكاتب للمركز الرئيسي أما الطوابق الأربع عشرة المتبقية فهي متوفّرة للتأجير لجهات أخرى.

تم الإنتهاء من العمل في بناء مبني العين خلال سنة ١٩٩٣. تشغّل الشركة الطابق الأول والميزانين من المبني وذلك كمكتب لفرع العين أما المساحة المتبقية فهي متوفّرة للتأجير لجهات أخرى.

٦ موجودات غير ملموسة

ت تكون الموجودات غير الملموسة بصورة رئيسية من تكلفة تطبيقات الحاسوب الآلي لأعمال التأمين المشتراء إضافةً إلى تكاليف أخرى متقدمة لتحديث تطبيقات نظام الحاسوب الآلي الحالي. يتم إطفاؤها على مدى الأعمار الإنتاجية خلال ٦ سنوات. خلال الفترة تم تحويل مبلغ ١,٢٢٨,٣٤٩ درهم من ممتلكات ومعدات إلى موجودات غير ملموسة، التي تمثل تكلفة برامج تأمين جديدة.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)**

استثمارات	٧
١/٧ تكوين الاستثمارات	٧
٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق) درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدقق) درهم
٩٦,٢٥٢,٠٧٠	١١٧,١٩١,٨٠٤
—————	—————
٨٧,٤٧٢,٨٦٤	٨٠,٧٥٨,٨٦٦
—————	—————
٣,٦١٠,٠٠٠ ٩,٩١٤,٤٠٠	٣,٦١٠,٠٠٠ ٩,٩١٤,٤٠٠
—————	—————
١٣,٥٢٤,٤٠٠	١٣,٥٢٤,٤٠٠
—————	—————
-	-
١٣,٥٢٤,٤٠٠	١٣,٥٢٤,٤٠٠
—————	—————
١٣,٥٢٤,٤٠٠	١٣,٥٢٤,٤٠٠
—————	—————

استثمارات بالقيمة العادلة  
من خلال الدخل الشامل الآخر  
أسهم إماراتية مسيرة

استثمارات بالقيمة العادلة  
من خلال الربح أو الخسارة  
محافظ استثمارية

استثمارات بالتكلفة المطفأة  
محافظ استثمارية  
سندات

متداولة  
غير متداولة

إن المحافظ الاستثمارية المدرجة ضمن استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة تتكون من محافظ استثمارية في صناديق مختلفة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تشمل المحافظ الاستثمارية بالتكلفة المطفأة على استثمار بمبلغ ٥ ملايين دولار أمريكي في صندوق الاستثمار العربي العقاري وقررت الإدارة على أنه منخفض القيمة بمبلغ ١٤,٧٥٠,٠٠٠ درهم كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١٤,٧٥٠,٠٠٠ درهم).

إن سندات التنمية تتكون من استثمار لخمس سنوات بمبلغ ٢,٧ مليون دولار أمريكي في سندات الدار بمعدل فائدة ثابتة تبلغ ١% تسحق الفائدة كل نصف سنة بتاريخ ١٤ مايو و ١٤ نوفمبر.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)**

**٧ استثمارات (يتبع)**

**١/٧ تكوين الاستثمارات (يتبع)**

إن التوزيع الجغرافي للإستثمارات هو كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق) درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدقق) درهم	
١٩٧,٢٤٩,٣٣٤	٢١١,٤٧٥,٠٧٠	
-	-	
<b>١٩٧,٢٤٩,٣٣٤</b>	<b>٢١١,٤٧٥,٠٧٠</b>	
		داخل دولة الإمارات العربية المتحدة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

**٢/٧ حركة الاستثمارات**

إن حركة الإستثمارات هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق) درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدقق) درهم	
٦٥,٦٥٦,٣٤٣	٩٦,٢٥٢,٠٧٠	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٢٤,٩٦٢,١٥٣	-	القيمة العادلة في بداية الفترة/ السنة
(١,٥١٧,٣١٦)	(٢٦٢,٦٢٤)	إضافات خلال الفترة/ السنة
٢٠٨,١٧٩	٤٠,٦٦٣	عائدات من إستبعادات خلال الفترة/ السنة
٦,٩٤٢,٧١١	٢١,١٦١,٦٩٥	ربح إستبعادات خلال الفترة/ السنة
<b>٩٦,٢٥٢,٠٧٠</b>	<b>١١٧,١٩١,٨٠٤</b>	صافي الزيادة في القيمة العادلة
		القيمة العادلة في نهاية الفترة/ السنة

**استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة**

القيمة العادلة في بداية الفترة/ السنة

إضافات خلال الفترة/ السنة

عائدات من إستبعادات خلال الفترة/ السنة

ربح إستبعادات خلال الفترة/ السنة (إيضاح ١٧)

الزيادة في القيمة العادلة أدرجت في الربح أو الخسارة (إيضاح ١٧)

**القيمة العادلة في نهاية الفترة/ السنة**

٥٠,٠٩٩,٧٧١	٨٧,٤٧٢,٨٦٤	
١١٠,٣٥٢,١٢٢	٢٣,٢٠٧,٢٤٢	
(٧٨,٨٠٧,٠٦٢)	(٣٤,٩٥٧,٣٥٠)	
-	٢,٨٧٩,٨٠٨	
٥,٨٢٨,٠٣٣	٢,١٥٦,٢٥٧	
<b>٨٧,٤٧٢,٨٦٤</b>	<b>٨٠,٧٥٨,٨٦٦</b>	
		القيمة العادلة في نهاية الفترة/ السنة

  

٢١,٥٢٤,٤٠٠	١٣,٥٢٤,٤٠٠	
(٨,٠٠٠,٠٠٠)	-	
<b>١٣,٥٢٤,٤٠٠</b>	<b>١٣,٥٢٤,٤٠٠</b>	
		التكلفة المطفأة في نهاية الفترة/ السنة

**استثمارات بالتكلفة المطفأة**

التكلفة المطفأة في بداية الفترة/ السنة

مخصص إنخفاض القيمة

**التكلفة المطفأة في نهاية الفترة/ السنة**

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)**

**٨ وديعة قانونية**

إن الوديعة القانونية تمثل مبلغ ١٠،٠٠٠،٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢ : ٢٠٠٧ الخاص بإنشاء هيئة التأمين ولا يمكن استخدام هذه الوديعة بدون أذن مسبق من هيئة التأمين لدولة الإمارات العربية المتحدة.

**٩ مطلوبات عقود التأمين موجودات عقود إعادة التأمين**

٣١ ديسمبر	٣١ مارس	٩ مطلوبات التأمين
٢٠١٢	٢٠١٣	- مطالبات مبلغ عنها
(مدقق)	(غير مدقق)	- مطالبات متکدة لم يبلغ عنها
درهم	درهم	- أقساط تأمين غير مكتسبة
١٣٠,٣٥٧,٤٦٩	١٥٠,٩١٣,٩٣٠	
٣,٧٥١,٣٠٣	٣,٧٠٨,٨٦٢	
١١٤,٢٣٧,٢٩٧	١١٧,٠٢٠,٤٦٥	
<hr/>	<hr/>	
٢٤٨,٣٤٦,٠٦٩	٢٧١,٦٤٣,٢٥٧	
<hr/>	<hr/>	
٧٣,٧٩٢,٠١٣	٧٦,٩٤٢,٧٩٧	
١,٢٨٩,٢٣٤	١,٢٤٦,٧٩٣	
٤٠,٩٢٧,٠٥١	٤٠,٣٩٤,٨٥٤	
<hr/>	<hr/>	
١١٦,٠٠٨,٢٩٨	١١٨,٥٨٤,٤٤٤	
<hr/>	<hr/>	
٥٦,٥٦٥,٤٥٦	٧٣,٩٧١,١٣٣	
٢,٤٦٢,٠٦٩	٢,٤٦٢,٠٦٩	
٧٣,٣١٠,٢٤٦	٧٦,٦٢٥,٦١١	
<hr/>	<hr/>	
١٣٢,٣٣٧,٧٧١	١٥٣,٠٥٨,٨١٣	
<hr/>	<hr/>	

**مطلوبات التأمين - صافي**

- مطالبات مبلغ عنها  
- مطالبات متکدة لم يبلغ عنها  
- أقساط تأمين غير مكتسبة

**مستردة من معيدي التأمين**

- مطالبات مبلغ عنها  
- مطالبات متکدة لم يبلغ عنها  
- أقساط تأمين غير مكتسبة

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
لفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)**

**١٠ جهات ذات علاقة**

تتضمن الجهات ذات علاقة أعضاء مجلس الإدارة والمساهمين الرئيسيين في الشركة والوحدات الأخرى والتي لديهم القدرة على التحكم أو التأثير على القرارات المالية والتشغيلية بشأنها. تحفظ الشركة بأرصدة مهمة مع تلك الجهات وقد نشأت تلك الأرصدة من معاملات تجارية كما يلي:

<b>الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس</b>		
<b>٢٠١٢</b>	<b>٢٠١٣</b>	
(غير مدقق)	(غير مدقق)	
درهم	درهم	
٤٠,٩٩٥,٦٩٨	٤٧,٨٣٥,٥٣٩	أقساط مكتبة
١٨١,٤٦٥	١٠,٨٣٧,٥٤٧	مطالبات مدفوعة
٧٥٠,٠٠٠	٧٥٠,٠٠٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٢,٠٢١,٣٥٢	١,٩٥٢,٥٥٠	مكافآت المديرين الرئيسيين

يتم تخصيص وتسديد مكافأة أعضاء مجلس الإدارة كتوزيع من ربح الفترة وفقاً لبنود القانون الاتحادي رقم (٨) الخاص بالشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن مكافآت المديرين الرئيسيين هي تستند وفقاً لعقود العمل المنعقد عليها ومعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

خلال السنة، قامت الإدارة بإعادة تقدير المعالجة المحاسبية لمكافآت أعضاء مجلس الإدارة وقررت بأنه ينبغي أن يتم عكسها في الربح أو الخسارة بدلاً من الدخل الشامل الآخر. لم يتم إعادة بيان الرصيد الإفتتاحي لسنة ٢٠١٢ لعكس مكافآت أعضاء مجلس الإدارة بـ ٧٥٠,٠٠٠ درهم بإعتبار أن المبلغ غير جوهري.

**١١ مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى**

<b>٣١ ديسمبر ٢٠١٢</b>	<b>٣١ مارس ٢٠١٣</b>	
(مدقق)	(غير مدقق)	
درهم	درهم	
٧٢,٣٨٩,٨٩٥	٩٣,٨٤٤,٠٧١	مستحق من حاملي بواص التأمين
٢١,٥٥١,٧٥٩	٥٦,١٩٨,١١٥	مطلوب من حاملي بواص تأمين ذات ذات علاقة
(٧,٠٤١,٠١٧)	(٧,٠٤١,٠١٧)	ينزل: مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
٨٦,٩٠٠,٦٣٧	١٤٣,٠٠١,١٦٩	صافي المستحق من حاملي بواص التأمين
١٢,٠٧١,٧٦٣	١٩,٢٨٦,١٧٠	مستحق من شركات التأمين
١,١٢١,٢٤٣	١,٦٣٨,٤٩٣	مطلوب من شركات إعادة التأمين
٢,٣٢٣,٠٦٤	١,٧٣٥,٧٦٤	فوائد مدينة
٨٦٥,٤٦٨	٣,١٥٢,٣٧٧	مدينون آخرون
١٠٣,٢٨٢,١٧٥	١٦٨,٨١٣,٩٧٣	

إن معدل فترة الائتمان على المستحق من حاملي بواص التأمين هو ١٨٠-٩٠ يوماً. لا يتم تحويل فوائد على المدينون التجاريين والأرصدة المدينة الأخرى.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)**

		١٢ النقد ومرادفات النقد
٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق) درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدقق) درهم	
١٩,٢٥٠	١٨,٢٣٢	نقد في الصندوق
٧٠,٢٢٣,٢٣٦	١٠٠,٧٩٨,٧٧٩	حسابات تحت الطلب
١٢٢,٩٠٠,٣٦٣	١٠٣,٥٤٦,٠٩٧	ودائع لأجل
<hr/>	<hr/>	
١٩٣,١٤٢,٨٤٩	٢٠٤,٣٦٣,١٠٨	أرصدة لدى البنوك ونقد
(١٢٢,٩٠٠,٣٦٣)	(١٠٣,٥٤٦,٠٩٧)	ينزل: ودائع بنكية بتواريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر
<hr/>	<hr/>	
٧٠,٢٤٢,٤٨٦	١٠٠,٨١٧,٠١١	
<hr/>	<hr/>	

إن الودائع لأجل والحسابات تحت الطلب مع البنوك تحمل فائدة بنسبة %٥٥ و %٣٠ (٢٠١٢: %٥٥ و %٣٥) سنويًا.  
إن كافة الودائع البنكية محفظة بها لدى بنوك محلية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

		١٣ رأس المال
٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق) درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدقق) درهم	
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	المصرح، الصادر والمدفوع بالكامل: ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد

وافق المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقدة في ١٩ مارس ٢٠١٣، على توزيع أرباح نقدية بمبلغ ٤٠,٠٠٠,٠٠٠ مليون درهم.

**١٤ احتياطي قانوني**  
وفقاً لبنود القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في شأن الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠٪ من صافي أرباح السنة إلى احتياطي قانوني غير قابل للتوزيع. وتستمر هذه التحويلات حتى يصبح رصيد الاحتياطي القانوني مساوياً لنصف رأس مال الشركة المدفوع. سيتم التحويل للفترة الحالية في نهاية السنة المالية.

**١٥ احتياطي عام**  
تم التحويلات من وإلى الاحتياطي العام بالإستناد إلى قرارات مجلس الإدارة وموافقة المساهمين. يمكن استخدام هذا الاحتياطي للأغراض التي يروها مناسبة.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)**

		١٦ دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق) درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدقق) درهم	
١٨,٧٦٥,١٣٦	٥٩,٢٧٤,٧٢٣	مطلوب لحملة البوالص
٢٣,٨٤٦,٩٦٩	١٢,٥٨٣,٦٦١	مطلوب لشركات التأمين
٤٢,١٣٩,٠٣٨	٢٧,٥٠٧,٥٦٢	مطلوب لشركات إعادة التأمين
١٤,٨٨٧,٣٥١	١٧,٣١١,٦٨٥	احتياطي أقساط مقطعة
١٧,٥٠٠,٠٠٠	١٧,٥٠٠,٠٠٠	عمولة دائنة
١٣,٦٢٣,٨٩٧	١٣,٠٣٣,٤٢٥	إيرادات مؤجلة
٣,٠٠٠,٠٠٠	٧٥٠,٠٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ١٠)
٩,٢٩٩,٥١٣	١٠,٣٠٤,٢٣٠	دائنون آخرون
-	٤٠,٠٠٠,٠٠٠	أنصبة أرباح دائنة (إيضاح ١٣)
<b>١٤٣,٠٦١,٩٠٤</b>	<b>١٩٨,٢٦٥,٢٨٦</b>	

إن معدل فترة الإنتمان هو ٦٠ - ٩٠ يوماً. تقوم الشركة بتطبيق سياسات معينة لإدارة المخاطر المالية بهدف التأكيد من أنه يتم تسديد جميع الإلتزامات خلال فترة الإنتمان المتطرق إليها.

**١٧ صافي إيرادات استثمارات وإيرادات أخرى**

		صافي إيرادات إيجار:
٣١ شهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة) درهم	٢٠١٣ (غير مدققة) درهم	إجمالي إيرادات الإيجار
١,٠٦٤,٩٧٠ (٢٠٥,٧٣٠)	١,١٢٥,٣٠٣ (١٦٤,١٥٩)	ينزل: مصاريف مباني
٨٥٩,٢٤٠	٩٦١,١٤٤	صافي إيرادات إيجار
١,٦١١,٨٠١	١,٠٠٤,٤٥٤	صافي إيرادات فوائد على ودائع بنكية
٣١١,٣٧٦	٧٥٣,٧٩٨	صافي إيرادات أنسبة أرباح على إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
-	٦٦,١٥٠	صافي إيرادات أنسبة أرباح على إستثمارات بالقيمة العادلة من الدخل الشامل الآخر
(٢,٠٠٠,٠٠٠)	-	خسارة إنخفاض القيمة على إستثمارات بالتكلفة المطافية (إيضاح ٢/٧)
٥٠١,٥٥٣	٢,٨٧٩,٨٠٨	مكاسب إستبعاد الإستثمارات
٢,٦٣١,٣٥٣ (١٠٨,٠٩٧)	٢,١٥٦,٢٥٧ (٧٣,٦١٤)	الزيادة في القيمة العادلة لإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (إيضاح ٢/٧)
-	(١٠,٢٧٠)	مصاريف إستثمارات
٣,٨٠٧,٢٢٦	٧,٨٧٣,٧٧٦	خسارة بيع ممتلكات ومعدات
		إيرادات أخرى

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)

## ١٨ ربح الفترة

تم تحديد ربح الفترة بعد تحميل:

<u>الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس</u>		
<u>٢٠١٢</u>	<u>٢٠١٣</u>	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	
٥,٩٥٣,٩٠٧	٦,١٢٧,٨٩٢	تكاليف العاملين
<u>١٨٤,٩٦٤</u>	<u>١٤٦,٢٠٣</u>	استهلاك ممتلكات ومعدات
<u>٣٣٤,٥٠١</u>	<u>٣٤١,٠١٤</u>	إطفاء موجودات غير ملموسة
<u>(٣٦,٦٧٧)</u>	<u>٩,٣٠٠</u>	خسارة/(ربح) عملات أجنبية

## ١٩ العائد للسهم العادي

احتسب العائد للسهم العادي على أساس ربح الفترة والمتوسط المرجح لعدد الأسهم الصادرة خلال الفترة كما يلي:

<u>الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس</u>		
<u>٢٠١٢</u>	<u>٢٠١٣</u>	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	
٢٦,٦٠٩,٨٠٢	٣٣,٠٥٥,٥٨٦	ربح الفترة (درهم)
<u>١٠٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>١٠٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة خلال الفترة
<u>٠,٢٧</u>	<u>٠,٣٣</u>	الربح الأساسي للسهم العادي (درهم)

كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ و ٢٠١٢، لم تقم الشركة بإصدار أية أدوات قد يكون لها تأثير على عائد السهم في حال تم تنفيذها.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)

٢٠ معلومات قطاعية

لدى الشركة قطاعين أساسيين، كما هو مبين أدناه، والتي تمثل وحدات الأعمال الاستراتيجية للشركة. تدار وحدات الأعمال الإستراتيجية بشكل منفصل حيث أنها تتطلب تكنولوجيا واستراتيجيات تسويق مختلفة. يقوم صانع القرار التشغيلي الرئيسي بمراجعة تقارير الإدارة الداخلية لكل وحدة من وحدات الأعمال الاستراتيجية وذلك بصورة ربع سنوية على الأقل.

فيما يلي ملخص يوضح قطاعي الأعمال الأساسيين:

- أعمال التأمين العام وتشمل جميع أنواع التأمين العام: الحريق، البحري، السيارات والطبي والحوادث العامة والمتنوع.
  - إستثمارات: تشمل الإستثمارات في أسهم محلية قابلة للتداول، ودائع بنكية لأجل، إستثمارات عقارية وأوراق مالية أخرى.
- إن المعلومات المتعلقة بقطاعات الشركة مدرجة أدناه.

**إضادات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (بsegue)**

**٢٠ معلومات قطاعية - (بsegue)**

**التالدة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدقة)**

المجموع	التأمين	التأمين	التأمين
درهم	درهم	درهم	درهم
١٢٢,٢٥٠,٩٨٣	١١٩,٢٤٥,١٦٨	١٣٣,٦١٥,٣٩٦	١٣٢,٧٥٣,٢٠١
(١٨٨,٤١٣,١٢٩)	(٨٨,٠٨١,٦٣٤)	(٩٣,٦٥٧,٩٦٤)	(٩٣,٣٨٧,٥٠٩)
(٦,٦٢٤,٩١٤)	(٦,٦٢٤,٩١٤)	(١٤٦,٢٠٣)	(٧,٣٦٦,٥٠٨)
(١٨٤,٩٦٤)	(١٨٤,٩٦٤)	(٣٤١,٠١٤)	(١٤٦,٢٠٣)
(٣٣٤,٥٠١)	(٣٣٤,٥٠١)	(٣٤١,١٥٧)	(٣٤١,٠١٤)
(١,٢١٦,٥٧٩)	(١,٢١٦,٥٧٩)	(١,٣٣٠,١٥٧)	(١,٣٣٠,١٥٧)
٦٣١,٣٥٣	٦٣١,٣٥٣	٤,١٥٦,٤٥٧	٤,١٥٦,٤٥٧
—	—	—	—
٢٦,١٠٨,٤٦٩	٣,٣٠٥,٦٧٣	٢٢,٨٠٢,٥٧٦	٧,٧٤٧,٩٩٧
٥٠,١,٥٥٣	—	٢٢,٨٠٢,٥٧٦	٢٥,١٨١,٨١٠
—	—	٣٣,٠٥٥,٥٨٦	٣٣,٠٥٥,٥٨٦
٢٦,٦٠٩,٨٠٢	٣,٣٠٥,٦٧٣	٢٢,٨٠٢,٥٧٦	٧,٧٤٧,٩٩٧

**١١٣٠ ايرادات ونتائج القطاع**

المجموع	التأمين	التأمين	التأمين
درهم	درهم	درهم	درهم
١٣٣,٦١٥,٣٩٦	١٣٢,٧٥٣,٢٠١	١٣٢,٧٥٣,٢٠١	١٣٢,٧٥٣,٢٠١
(٩٣,٣٨٧,٥٠٩)	(٧,٣٦٦,٥٠٨)	(٧,٣٦٦,٥٠٨)	(٧,٣٦٦,٥٠٨)
(٦,٦٢٤,٩١٤)	(٦,٦٢٤,٩١٤)	(١٤٦,٢٠٣)	(١٤٦,٢٠٣)
(١,٢١٦,٥٧٩)	(١,٢١٦,٥٧٩)	(١,٣٣٠,١٥٧)	(١,٣٣٠,١٥٧)
٤,١٥٦,٤٥٧	٤,١٥٦,٤٥٧	—	—
—	—	—	—
٣٣,٠٥٥,٥٨٦	٣٣,٠٥٥,٥٨٦	٢٥,١٨١,٨١٠	٢٥,١٨١,٨١٠
٧,٧٤٧,٩٩٧	٧,٧٤٧,٩٩٧	—	—
٢٢,٨٠٢,٥٧٦	٢٢,٨٠٢,٥٧٦	٢٢,٨٠٢,٥٧٦	٢٢,٨٠٢,٥٧٦
٣,٣٠٥,٦٧٣	٣,٣٠٥,٦٧٣	٣٣,٠٥٥,٥٨٦	٣٣,٠٥٥,٥٨٦
—	—	—	—
٦٣١,٣٥٣	٦٣١,٣٥٣	٤,١٥٦,٤٥٧	٤,١٥٦,٤٥٧

تتمثل الإيرادات الواردة أعلاه الإيرادات المتصلة من العملاء الخارجيين وأطراف أخرى. لم يتم إلية عمليات بين القطاعات خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

إن البيانات المحاسبية للقطاعات هي نفس البيانات المحاسبية التي تستخدمها الشركة والموضحة في إيضاح ٣.

إضادات تتعلق ببيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)

٣٠ معلومات قطاعية - (يتبع)  
٢/٢٠ موجودات ومطلوبات القطاع

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مصدق)		المجموع	
التأمين	المستثمارات	التأمين	المجموع
درهم	درهم	درهم	درهم
٦٣٩,٥٨٩,٨٣٩	١٢,١٤٩,٦٩٧	٢٢٧,٤٤٠,١٤٢	٩٩٥,٤٣٩,٤٣٣
٧٠,٤٤٦,٤٨٦	-	-	-
٧٠٩,٨٣٦,٣٢٥	١٢,١٦٩,٦٩٧	٢٢٧,٤٤٠,١٤٢	٩٩٥,٤٣٩,٤٣٣
٣٩٠,٦٨١,٣٥٩	١٢٣٧,٦١١	٤٠٧٠٢١,١٦٧	٩٩٥,٤٣٩,٤٣٣
٧٠,٢١٤٦٣	-	-	-
٣٩٧,٧٠٢,٨٢٢	٣٨٩,٣٢٣,٧٣١	٤٣٢,١١٨,٧٠١	٩٩٥,٤٣٩,٤٣٣
-	-	٤٤٧٧١,٤٦٣	-
١,٣٥٧,٦٢٨	١,٣٥٧,٦٢٨	١,٨٠٣,١٦٥	٩٩٥,٤٣٩,٤٣٣
٣٩٠,٦٨١,٣٥٩	٣٨٩,٣٢٣,٧٣١	٤٣٠,٣١٥,٥٣٦	٩٩٥,٤٣٩,٤٣٣
٧٠,٢١٤٦٣	-	-	-
٣٩٧,٧٠٢,٨٢٢	٣٨٩,٣٢٣,٧٣١	٤٣٠,٣١٥,٥٣٦	٩٩٥,٤٣٩,٤٣٣
-	-	-	-
١,٩٩٠,٩٢٥	٣١٥,٥٠٥	٣١٥,٥٠٥	٩٩٥,٤٣٩,٤٣٣
-	-	-	-
١,٩٩٠,٩٢٥	٣١٥,٥٠٥	٣١٥,٥٠٥	٩٩٥,٤٣٩,٤٣٣

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)

٢١ نتائج موسمية

لم يتم تسجيل أية نتائج موسمية في بيان الدخل لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ و ٢٠١٢ .

		٢٢ مطلوبات طارئة
٢٠١٢ ٣١ ديسمبر	٢٠١٣ ٣١ مارس	
(مدقة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	
١٤,٢١٧,٦٤٣	١٢,٦٣٧,٧٠٥	ضمانات بنكية

تم إصدار الضمانات البنكية أعلاه خلال الأعمال الإعتيادية للشركة.

٢٣ إعتماد البيانات المالية الموجزة

تم إعتماد البيانات المالية الموجزة وإجازة إصدارها من قبل الإدارة بتاريخ ٥ مايو ٢٠١٣ .